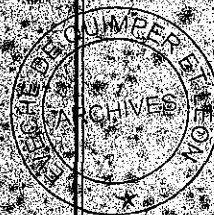


8N2-5-010

RÉCUEIL
DE
Cantiques à Saint Yves



LES PRESSES BRETONNES
SAINT-BRIEUC

IMPRIMATUR :

Brioci, die 1^{re} Maii 1958.

Y. BROCHEN,
Vicarius Generalis.

A Monseigneur Saint Yves de Kermartin

REFRAIN

Saint Yves, notre Père,
Toi que nous implorons,
Reçois notre prière
Et bénis tes Bretons.

La Bretagne t'appelle :
Tu l'aimais autrefois ;
Sois-lui toujours fidèle
Et reconnais sa voix.

Le laboureur t'implore
En creusant le sillon ;
Donne-lui, donne encore
Abondante moisson.

Guide sur l'onde amère
Le nautonnier breton ;
Pour lui, dans la chaumière,
On invoque ton nom.

Bénis la main qui donne,
Et le pauvre sans lieu,
A la table bretonne,
Aura la part de Dieu.

C'est la veuve craintive,
L'orphelin sans tuteur :
Ils t'adjurent, saint Yves,
D'être leur défenseur.

Fais croître la science
Dans l'esprit des enfants ;

Garde leur innocence,
Aux jours de leur printemps.

Le pécheur qui sommeille
A l'ombre de la mort,
A ta voix se réveille
Disant : je crois encor.

Anime de ton zèle
Le zèle du Pasteur ;
Saint Yves, son modèle,
Féconde son labeur.

Conserve-nous entière
La foi que nous aimons,
La foi vive et sincère
Qui fit les Saints Bretons !

Que l'antique droiture,
La gloire du pays,
Demeure toujours pure
Dans le cœur de ses fils.

De Rome et de la France
Viens calmer les douleurs :
Ramène l'espérance
Et la paix dans les cœurs.

Entends notre prière,
Et, nous t'en conjurons,
Sois à l'heure dernière
L'avocat des Bretons.

Kantik neve en honor da Zant Erwan

WAR DON : Gwerz kok Zant Erwan

I

DISKAN

En kreiz an drizekved kantved,
Tost da Landreger oa ganet ;
War douaro ar Minihiy,
En Kervarzin e oa he dy.

Pedomp, pedomp a greiz kalon,
Pedomp Zant Erwan hon Faeron,
Ma vo bepred hon Avokad
Dirak Hon Zalver hag he Dad.

2

D'ean, en kichen e gavel,
Doue lakas eur vamm zantel,
En he c'halon ar brasan c'hoant
E vije mabik eur zant.

3

Evit d'he vamm kad 'ne genver
Eur garante nerzuz, tener :
« Welloc'h, emei, eo d'it mervel
« 'Vit ober eur pec'hed marvel »

4

O Zant Erwan, dre ho pedenn,
Zikouret ar mammo kristen
Da zevel mad ho bugale,
D'ho zevel en doujans Doue.

5

Er ger, en-pad e iauankiz,
Ha diweatoc'h en Pariz,
Erwan 'roñ da dud e noad
Skuerio zantel, kelenno mad.

6

Ra vo, dre holl, en Breiz-Izel,
An dud iauank outan henvel,
'Vit ma c'hellint, o vean fur,
Chom korf hag ine bepred pur.

7

Dre ma oa Erwan zantel bras,
Eskob Treger hen belegas ;
Hag ar zant, en he stad neve,
A deuaz zanteloc'h bemde.

8

En Tredrez, hag en Louanek,
E labouras ken kalonek
Ma lakas an holl vertuio
Da diwanan er c'halono.

9

Zant Erwan, deus ar baradoz,
Ni ho pedi, skuillet ho penoz
War veleien hon farroujo
Karget d'hon c'has holl d'an
[Nenno.

10

Erwan a rae d'ar bec'herien
Dont da vean gwir gristenien ;
Dre he gomzo, fe an dud vad
A deue bemde da grenvat.

11

Zant Erwan, eyidomp goullet
Ar c'hras da drei kein d'ar pe-
[c'hed,
Ha da delc'hel ar fe 'n'hon bro
Gwriennet stard 'vel an dero.

12

Erwan a oa den a beden,
Hag ive den a binijen ;
Na weler den o vont da zant,
O kâd d'e gorf re a damant.

13

'Vit plijout d'hon Faeron Zantel,
Bemde da bedi 'vimp fidel ;
Ni delc'ho mad da lezenno
Ar c'hoariez hag ar vijelo.

14

En kenver an dud ezommek
Erwan oa meurbed karantek ;
En o c'henver e oa ken mad
Ma hanvent aenan o zad.

15

Eveltan a dle peb kristen
Herve ma c'hell, rei aluzen ;
An aluzen 'ra da Zoue
Skuill e venoz war an ine.

16

Bevet en deus hon Faeron ker
War hon mezio pellik amzer ;
Tostik d'ar mor eo bet ive
Eur loden vras eus he vue.

17

O Zant Erwan roñt eta
Ho penoz da dud ar vro-ma ;
Beniget ar re a labour
War an douar, pe war an dour.

18

En Breiz, ha zoken en pell bro,
Erwan eo brudet e ano
Dre ar burzudo en neus graet
'Vit an dud klanv ha mac'ha-
[gnet.

19

Zant Erwan, dre ho pedenno,
Hon zikouret en hon foanio ;
Goullet evit ho pugale
Iec'hed ar c'horf hag an ine.

20

Erwan gant holl zo anvet
Zant Paeron an Avokaded ;

Dalc'hamad e oa prest da difenn
An dud dister hag ar bevien.

21

Paeron galloudus bro-Dreger,
Gwelet a ret, en hon-amzer,
Gwirio an Iliz dispennet :
En han' Doue o difennet !

22

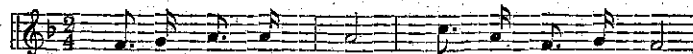
Ha, pa c'himp dirak hon Barner,
Beet ive hon difenner,
Ma vo d'imp laret gant Doue :
« Deut ganin da balez an Ne ! »

J. B. s. j.

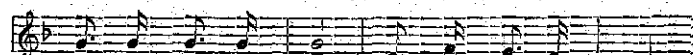
Kantik Zant Erwan

Marziale.

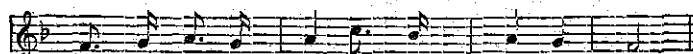
Tôn : Laez Breiz.



N'an neus ket en Breiz, n'an neus ket u - nan



N'an neus ket eur Zant, e vel Zant Er - wan,



N'an neus ket eur Zant e - vel Zant Er - wan.

N'an neus ket en Breiz, n'an neus ket unan,
N'an neus ket euz Zant evel Zant Erwan (Diou wech).

'Neus ket en Argoad, na mui en Arvor,
Kouls ha zant Erwan 'vit al labourer.

N'an n'eus ket er vro, dre-holl e lerer,
Hag a ve ken mat 'vit al labourer.

'Neus ket kaerroc'h skouer d'an dud a lezenn,
Evit zant Erwan, skouer ar veleien.

Ha d'ar bevien gaez, ha d'an dud a boan,
N'an neus ket gwelloc'h evit zant Erwan.

'Neus ket eur chapel, hen beder enni,
Gant mui a galon 'vit er Vinihi.

Mar fell d'ach an tu da gât ho mennad,
Pedet zant Erwan, ha pedet ervat.

Pegen mat pedi, pa ver trubuilhet,
Elec'h ma pedas ar Zant Breiz-Izel ?

Pegen brao pleustri an douar zantel,
Bet pleustret gwchal gant Zant Breiz-Izel ?

Eus a Gervarzin, stok d'ar Vinihi,
E oa ginidik Erwan Helouri.

Eno e c'hanas eun devez hon zant,
Et bla daouzek kant tri hag hanter-kant.

Epad e vue, eur skouer 'vit an holl,
Bevomp eveltan, n'efomp ket da goll.

D'e hanter-kant'la, e varvas neuze,
Hag a denn-askel, d'an Nenv e ine.

N'an neus ket e Breiz, eun Iliz ken kaer,
Hag e Iliz-Veur e kêr Landreger.

Evit Zant Tual, hon Zad binniget,
Dre urz zant Erwan, ec'h eo bet zavet.

Goude e varo, e gorf archedet,
En e Iliz-Veur, a oe douaret.

Eur bobl tud, bemde, adaleg neuze,
Deuas war e ve da bedi Doue.

Ha n'eo, ket hep mar, rak 'neus ket er vro,
Eur be 'ne gwelet mui a vuzudo.

Yan V, duk a Vreiz, 'vit hen enori,
Kaeraas e ve d'Erwan Helouri.

Ar be dismantret 'kerz an Dispach Vras,
'Zo bet hadsavet, kaerroc'h 'vit biskoaz.

Eskob Zant Erwan, An Otrou Bouché,
Hen eo a reas adsevel ar be.

Kentkoulz ha Treger, Goelo ha Kerne,
A lakas o maen barz ar be neve.

Ma neus ket eur zant evel zant Erwan,
Kaerroc'h 'vit e ve, n'an neus ket unan.

E miz Mae, bep'la, ve eur pardon kaer,
Pardon zant Erwan, e kêr Landreger.

Neb a ya da Rom, ar Gêr-Veur gristen,
War be Pêr ha Pôl a lar eur bedenn.

Plijout d'hon zant braz, neb a fell d'ean,
A dle war e ve dont zaoulinan.

Deut 'ta Kristenien, deut da Landreger,
Ha ne gollfet ket, zur mat, hoc'h amzer.

Deut da Landreger, bet er Vinihi,
E c'hoarzo diwac'h Erwan Helouri.

Deut holl da bedi, Erwan Kervarzin,
Hag e ve red d'ac'h dont war ho taoulin.

A bep korn ar Vro, kentoc'h a bep ti
War do zant Erwan 'vefet selaouet.

Hag eur vech ma po gant kalon pedet,
En Nenv, gant Erwan 'vefet selaouet.

Pedomp Bretoned, pedomp zant Erwan,
Brasoc'h zant 'vitan n'an n'eus ket unan.

Pardon Sant Ervoan

War don Kanouen Breuriez ar Fe : *C'houi pere zo Kristenien.*

DISKAN :

*Pa neo hirie ho Pardon, sant Ervoan binniget,
Pedet evit ho proiz, evit ar Vretoned :
Hirie ann oll Vretoned ho ped galon vad :
Reit d'e otro sant Ervoan, reit d'e oll ho mennad.*

Pa deu miz Mê da vleuiian el liorzo ar vro,
Miz Mê, miz ma Mamm santel, pa deu miz Mê enn dro,
Me gleo, war zu Landreger, ar pemp kloc'h bras o son,
Kleier Ervoan ha Tual o c'helvel d'ar Pardon.

M'ho kleo, otro sant Ervoan, ô ma Sant binniget :
Bep'la me dei d'ho Pardon, keit ha m'allin kerzet ;
Bep'la me dei d'ho Pardon, rak c'houi ma chileoo,
Pan hoc'h Breton evel-d-on hag eur zant enn Envo.

O ! nag on bet evurus o tont, daleg bihan
Gant ma mamm da Landreger, vit gwelet sant Ervoan !
— « Neb a bedo sant Ervoan, e lere ar re-goz,
N'o gras Doue er bed-man ha lod er baradoz. »

Gwech-all oa el Landreger eur be euz ar c'haeran,
Be sant Ervoan Helouri, gret gant Duk (1) ar vro-man.
Eno ann holl Vretoned a deus da bedi,
Eno roe sant Ervoan mennad da bep-hini.

(1) Roue Breiz e ve gret ann Duk aneban. Heman oa hanvet
Iann V.

Eno zo het burzudo, vel ne oa ket gwelet
Nag en Breiz, nag en Bro-C'hal, testo zo da laret :
Eno Rouane (1) ar vro a deue diers'hen,
Da glask ive ho mennad digant *Tad ar bevien*.

Gant ar Revolusion e tigoueas en kaer
Tud dife hag a dorras eur be a oa ken kaer.
Ne vanas gant sant sant Ervoan, a rez gant ar pave,
Ne vanas met eur min ru, elec'h ma oa e ve.

Adzavet eo a neve be ar Zant binniget...
Bennoz Doue d'ann Eskoib (2) en deuz han adzavet
Breman c'hoaz ar Vretoned a dei evel gwech-all
Da welet o sant Ervoan, en Iliz sant Tual.

Na pegen kaer eo gwelet, en devez ar Pardon,
Paroujo koant bro Treger, gant ho frosesion...
Reit d'e pezh a c'houlennont, o ma Sant binniget :
N'eus ket d'ho karet gwelloc'h en touez ar Vretoned.

Hirie eo diaes bevan en kêr evel war mez ;
Dre-oll zo poan ha trubuil, ha dre-holl dienez !
C'houi oar petra zo kiriek, ô Zant Patron hon bro :
Ar pec'hejo a dal d'imp eur walenn ken garo.

Gant Kamlezh ha Koatreven, Langoat ha Perwénan,
Trezeni ha Lanvilin, Priel ha Plouvouskan,
Na kaeran prosesion, na kaeran banielo !
Pep'la teuont d'ho Pardon gant sent Patron o bro.

Na pegen kaer eo gwelet, en de-se, o tremen
Penn sant Ervoan vinniget douget gant beleien !
Pep pla ec'h a d'ar chapel en doa zavet gwech-all
Ha d'an Itron Varia ha d'hon Tad sant Tual.

Bep'la pa deufet ermaes deus Iliz Landreger,
Pan efet d'ar Vinihi gant prosesion kêr.
Gret eur zell, ô sant Ervoan, eur zellik war ho pro,
Ma vo furnez gant ann dud hag ed n'o douaro.

Ni bedo a greiz kalon enn chapel Kervarzin,
Hag eno hoc'h eus pedet gwech-all war ho taoulin ;
Eno eo hoc'h eus laret hoc'h ofern diwezan,
Pevar de, o sant Ervoan, rôk kuitat ar bed-man.

War disteraat, ziouaz ! ec'h a Fe Breiz-Izel :
Ne doujer ken da Doue na d'he lezenn santel.
Adlaret c'hoaz d'ho proiz, ô ma zant binniget,
Eo ret senti ouz Doue vit kaout evurusted.

Leret d'he kerzet eeun trezeg ar baradoz.
Ha bean gwir gristenien evel o zado koz.

(1) Ann Duk Charles de Blois.

(2) Ann otro Eskop Bouché, hanvet *Eskop sant Ervoan*.

O ! neuze ni a welo o tistrei en hon zouez.
Ar peuc'h hag al lealded ha gant-ê leveznezh

Deomp-oll eta, Bretoned, war be hon sant Ervoan,
Deomp-oll da laret d'eon hon zrubuilh hag hon foan ;
Ha gant Fe grenn hon c'halon ha bolante Doue,
Ni welo c'hoaz burzudo en dro d'ar be neve.

LAOUENANIG ZANT ERVOAN.

En enor da Zant Ervoan

Ton : O ma ine kanomp bemde.

DISKAN

Otro Zant Ervoan viniget
Enor ha zikour hon bro
An nep ho ped a neus bepred
Eun difenner en nenvo.

En hon zouez eus Zant Ervoan
Bras eo ar madobero,
O sonjal ennê peb-unan
A wir-galon a laro :

En nenvo evel en douar
Zant Ervoan zo galloudus,
Hag e galon d'an neb hen kar
Zo mad ha trugarezus.

Ia, pep hini da Zant Ervoan
Neus nemet en em westlan,
En peb ezom hag en peb poan
A vo zikouret gantan.

Evit treo an douar nec'het
Gant ar glao' pe ar zec'hour
Da Zant Ervoan omp diredet
Bepred hon eus bet zikour.

D'ar beleg, d'an den a lezen,
Avokat, beleg zantel,
Zant Ervoan roskouer, sklerijen,
Ma voint en o c'harg fidel.

Ar vam a lavar eur beden
Da Zant Ervoan bep beure,
Kalon he mab vel eur rozen
A zigoar war-zu an ne.

An intañvez paour en he foan.
Gant he famill hep zouten

En em erbed da Zant Ervoan,
Ha Zant Ervoan he difen.

Ar bugelik kêz emzivad
Tad-ha mam gantan kollet
En Zant Ervoan a gav eun tad
Gant eur zikour vad bepred.

Ar zoudard galvet d'an arme,
Kent kuitat, da Zant-Ervoan
A ia da bedi, ha neuze
A greiz he galon a gan :

Ar martolod war ar mor don
Gwall hinjet e vag vian
A zo fianz en e galon,
E sturier eo Zant Ervoan.

Al labourer devot d'ar zant
A gav skanvoc'h an arar
Kals blotoc'h ve ar park pa blant,
Pa sko e bal en douar.

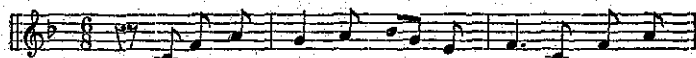
An devejour an den a boan
Bemde kent mont d'e zevez
Mar deu da bedi Zant Ervoan
A gano gant leveznezh.

Ni oll a zo devejourien
Er bed-man, ha tud a boan.
Ha c'houi dizprizfe hon feden,
C'houi otro mad Zant Ervoan ?

Kalz ac'hanomp hep pell dale
Dle achui hon devez
Gret d'imp mont da ganan en ne
Goude kanan er vuhe.

Gwerz koz Zant Ervoan

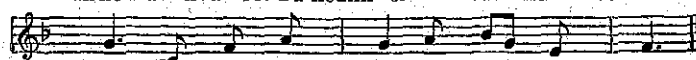
Diskan.



O - tro Zant Er-voan ni ho ped Er vue



manhon zi kou - ret Da heuilh er - vad ho ver - tu-



iou, Ha - da vont - eun de dan nen - vou.

Chilhaouet holl, bras ha bian
Bue an Otro Zant Ervoan,
Bue Zant Ervoan Heloury
Disket-hi holl, me ho supli.

Ervoan Heloury zo ganet
En Kervazin, ti biniget.
Damdost d'ar gêr a Landreger
Eur c'hart-lew pe wardro eus [kêr].

E dad ganet er Vinihy
A oa e hano Heloury,
He vamm oa Azo ar Genkiz.
Ho daou fur ha nobl en peb giz.

Arog ma oa Ervoan ganet
D'he vamm Azo oe diskleriet.
Penez ar bugel a douge
A vije eur zant braz eun de.

Ha pa oa ganet ar bugel
A oa gwelet hep dale pell
A vije leun a zantelez,
Diskoe rae kaout kals a furnez.

E vamm, pa oa en oad eus-ze
Diskas dean pedi Doue,
Ha goude ro eur mestr d'ean.
Evit diski lenn ha skrivan.

Lakat a rejont o bugel
Etre daouarn eur mestr zantel,
Ian a Gerc'hoz a Bleuvin
A diskas al latin d'Ervoan.

Seul-vui greske e ziskamant.
Seul-vui greske furnez ar zant,
Pa na vije gant e studi
E vije kavet o pedi.

Pa oa a barzek vla oajet
Da Bariz a c'hoantas monet,
Eno neuze vije kavet
Ar skolio ar muian brudet.

Eno oa gwelet o trec'hi
Ar re oa gantan er studi,
Dre e zantelez o zrec'he
Ha dre e spered lemm ive.

Adalek neuze a roe
An aluzen d'ar paour hemde,
Ar c'hig a vije roet d'ean
A gase da di'r bevien glan.

Neuze a rae gwelet ive,
Pegen zantel oa e vuhe
Na debre ket bara gwiniz,
Med bara hei pe bara griz.

Gret gantan e filosofi,
A diskas an theoloji,
Ha da bevar bla war-n-ugent
Oa desket ha leun a skient.

*Vit deski lezen an Iliz
A guita ar gêr a Bariz
*Vit mont d'ar ger a Orleanz
Lec'h ma oa tud disketan Franz.

Eno gant doktored disket
A diskaz lezenno ar bed [mad
*Vit goût an tu da varn dalc'h-
Ar prosejo gant justiz vad.

Er gêr-man a dilez a grenn
Ar c'hik, ar gwin, dre binijen,
Ouz e zec'hed dour a eve ;
N'em rei a raes oll da Zoue.

Studian rae lezen Doue,
Pedi rae ive kalz bemde,
Ouspen yun a rae beb gwener,
Vit enori maro hon Zalver.

Gout a rae penoz ar skient
N'all ket e-unan ober zent,
Mar na unaner hep paouez
An œvro mad hag ar furnez.

E studi gantan achuet
Da verner bras a oa laket,
Da varner-iliz en Raon
Gant Moriz an arc'hdiagon.

Eskop Treger nebent goude,
Pa glevas komz euz e vue
Ilen pedas da dont davet-an,
Rak kalz istim nevoa vit-an.

Ar zant gant humilite vras
Ouz mouez e eskob a zentas,
Ha pa oa d'e vro retornet
Oa gant e eskob beleget.

E eskob hen lakas raktal
Da varner, pe ofisial,
Er memez amzer hen anves
Da berson e parouz Tredrez.

Hag eiz vla goude kement-man
Oa roet Louanek d'ean,
Ar barouz-ze a oa karget
A viso, a dud direglet.

Med Zant Ervoan a geennas
Ar bobl-ze gant karante vras,
O prezek, o katekisan [man.
E chanchas krenn ar barouz-

Pa oa barner ec'h alie
Lies a wej dre garante
An daou rumm da n'em gordi
Da chom e peuc'h hep prosezi

Ha pa renke rei eur setanz.
Hen roe just, en konsianz,
Rag barn a rae herve Doue,
Hep zellet ouz nep kalite.

Na oa ket hepken barner mad,
Zant Ervoan oa c'hoaz avokad,
Kaoz ar bevien a difenne
Hep goulenn netra digant-e.

Ma garfe 'r ustiz zo breman
Ober evel ar barner-man,
Na ve ket ken alies gret
Na displealded na pec'hed.

Mar boa parfet den a justiz
Oa c'hoaz parfet den a iliz,
Ne glaske nemet gloar Doue
Ha diski d'an holl hent an [henv.

Lies a wej e prezege
Beteg peder gwej en eun de,
Ar Bazion a brezegas
Seiz gwej de eur gwener ar groas

Neo ket hepken da Louanek
Pe da Dredrez iê da brezek,
Mez c'hoaz d'ar paroujo wardro
Ha dre Vreiz en Eskoptio.

Gras Doue dre e zarmoniou
Denerae ar c'halonou
A rae d'ar bec'herien vrasan
Dont d'en em gontertisan.

O vont da brezek e kavas,
Eur pont goloet gant dour bras.
Hag an dour a n'em stankas [krenn.
Evit hen lezel da dremen.

Ken bras oa e zevesion
Ma fonte kaji e galon
En iliz en-pad e beden
Ha pa lare an oferen.

Glebian rae lies e zillad
Gant an daero n'e zaoulagad,
Pa vije c'h'ober e beden
Arob laret an oferen.

Eur wej epad e oferen
A zo bet gwelet ust d'e benn
Eur flammen dan eus an envo
Keit ha ma oa er gouero.

E di a oa ti ar bevien
D'é-oll a rae an aluzen
O lojan rae hag o gwiski
Ha rei d'é c'hoaz boed da dibri.

Eur wej a roas d'ar bevien
E holl ed hep menel greunen,
Dre eur mirakl a oa kavet
E c'h'rignel kenkent leun a ed.

Eur veaj-all c'hoaz n'en devoa
Nemet eur gwennegad bara,
Hag hen o vont d'hen lodenni
Hep miret tamm bet da dibri.

Ha goude ma nevoa roet
E dam da bep paour vit e bred,
A vanas e vara gant-han
Kement evel rog hen troc'han.

Chanchet, tud avarisiuz,
Bezef ouz ar paour truezus,
Dreist-muzul Doue a zo mad
Kenver ar re deus kalon-vad.

Hen oa tad an emzivadad,
Difenner an intanvezed,
Zouten an holl dud ezomus
Ha konfort ar re hirvouduz.

Ar zant ken mad vit peb unan
A oa rust out-han he-unan
E gorf a gastize bemde,
Vel eun enebour hen zelle.

War e gorf santel a douge [de
Eur roched reun dalc'mad, noz
E wele oa 'n tam plouz hepken
Gant ar Bibl zakr dindan e benn.

Bemde ar zant 'n em skourjeze
Ha kaji bembe a yune
Amzer e gousket a oa berr.
Hag e vevanz a oa dister.

Erfin ar zant a zo marvet
War-dro hanter kant vla oajet :
Glac'haret bras oa tud ar vro
Pa oa klevet a oa maro.

A bep tu an dud a deue
Da welet korf an den Doue,
Ha hed tri de eo bet chomet
Hep gallout bean douaret.

Zant Ervoan a zo bet marvet
E Kervazin lec'h oa ganet.
An Eskob a rës urz raktal
D'he douari er gatedral.

En miz mae a varvas ar zant,
Er blavez tri ha trizek kant,
Dre e vurzudou ec'h eo bet,
Gant an iliz da zant laket.

Otro Zant Ervoan viniget
Pa-z oc'h gant Jezuz kurunet,
Pedet evid-omp en henvou
Ma heuifomp holl ho vertuioù.

Graet m'hon devo digant Doue
E zoujanz hag e garante,
Ar c'hras d'he serviji ervat
Ha da gaout holl eur maro mat.

Pobl ar Vinihy bet bepred
Devot d'ho patron biniget,
Eman enn envou o pedi
Evit parouz ar Vinihy.

Breiz-Izel da Zant Ervoan

WAR DON : *Na n-euz kel en Breiz.*

DISKAN :

Otro zant Ervoan, klevet hon feden,
Eus lein an Nenvo reit d'imp hon goulenn. (bis)

1. Ni ya da ganan, holl bras ha bihan,
Gloar hag enor d'ach, Otro zant Ervoan.
2. Zant Ervoan en Breiz dre-oll zo brudet,
E Treger, Leon, Kerne ha Gwenet,
3. Gant tud a bep stad, uhel hag izel,
E peder Ervoan, a dost hag a bell.
4. Vit an holl e oa leun a garante,
Evel gwir vroudeur o degemere.
5. Eun de e teuas Jezus e-unan
Da c'houll aluzenn digant zant Ervoan.
6. Gret en deus ar mad hed e holl amzer,
Bremen toug en Nenv eur gurunenn gaer.
7. Bep bla zant Ervoan a deu da welet
Al lec'hioù zantel lec'h ma oa ganet.
8. De e bardon bras penn an den zantel
A ve douget c'hoaz beteg e chapel...
9. Pegen brao pedi, sammet gant ar boan,
Er chapel elec'h ma pede Erwan.
10. Na n-eus ket en Breiz eun iliz ken kaer
Hag an iliz-veur e kaer Landreger.
11. Evit zant Tual, ho tad biniget,
Otro zant Ervoan, c'houi n'euz hi zavet.
12. Eno 'man ho Pe ha n'eus ket er vro.
En defe gwelet mui a vurzudo.
13. Gant flans eta, ho pedfomp bemde,
Hag evel doc'h-hu ni garo Doue.
14. C'houi oa avokad pa oac'h er bed-man.
Bet hon avokad en Nenvou breman.

F. G.

Prière à Saint Yves

Air : *Salud d'ach Iliz ma farrouz.*

REFRAIN :

*Saint Yves, entendez nos prières,
Montrez que vous restez encor,
Tout comme aux vieux temps de nos pères,
Le plus grand des Patrons d'Arvor.*

1

Les grands exemples d'une mère
Vous ont appris la sainteté,
Combien puissante est la prière
En la divine charité.

2

Aux étudiants, votre saint zèle,
Votre angélique pureté,
Vous imposèrent en modèle,
Sans nuire à votre humilité.

3

Avocat de toute misère
Toujours miséricordieux
Vous défendiez les pauvres hères
Pour seul prix de l'amour de Dieu.

4

Juge intègre et tout débonnaire
Vous rendiez en toute équité
Maintes sentences salutaires
Empreintes de la Charité.

5

Saint Prêtre du Dieu de l'Hostie
Vos mains ne savaient que bénir
Votre éloquence en fut pétrie,
Votre devise fut « SERVIR ».

6

Puisant près du Saint Tabernacle
Votre amour pour les malheureux,
Vous multipliez les miracles
Pour la gloire et l'amour de Dieu.

7

Secourez la veuve craintive,
L'orphelin privé de tuteur,
Guidez les marins en dérive
Et bénissez le laboureur.

8

Donnez droiture et conscience
Au juge comme à l'avocat
Au prêtre, sainteté, science,
Fécondez son apostolat.

9

Saint Yves, juge pacifique,
Rendez à l'univers la Paix
Obtenez par votre supplique
Son règne sur terre à jamais.

10

Voyez ces foules accourues,
Gens de loi, prêtres, ouvriers,
En ce sanctuaire venues,
Saint Yves, aujourd'hui, vous prier.

11

Puissions-nous, à l'heure dernière
Près de Marie et de Jésus,
Saint Yves, par votre Prière,
Posséder la Paix des élus.

Abbé L. MAHÉ.



